

Distr.
GENERAL

S/1996/697
27 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى رئيس
مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ٩١٨ (١٩٩٤) بشأن رواندا

أتشرف بأن أشير إلى القرار ١٠١١ (١٩٩٥) الذي اتخذته مجلس الأمن في ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٥ بشأن الحالة في رواندا. وفي الفقرة ١١ من ذلك القرار، يُطلب إلى اللجنة أن تقوم بإبلاغ المجلس بإخطارات التي تتلقاها من الدول بشأن صادرات الأسلحة والأعتدة ذات الصلة إلى رواندا، بالإضافة إلى إخطارات عن واردات حكومة رواندا من الأسلحة والأعتدة ذات الصلة.

وعليه، أود أن أحيطكم علماً بأن اللجنة المنشأة عملاً بالقرار ٩١٨ (١٩٩٤) بشأن رواندا قد تلقت الإخطار التالي:

في ٢١ آب/أغسطس ١٩٩٦، من حكومة سنغافورة عن تصدير قطع غيار للمركبات من شركة تاتا للخدمات الهندسية، المحدودة (وهي شركة سنغافورية) إلى رواندا عن طريق نقطة الدخول في روسومو، رواندا، مروراً بميناء دار السلام، جمهورية تنزانيا المتحدة. ويبلغ مجموع قيمة الشحنة ٣٣٥,١٢ ١٥٥ من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية، تسليم ظهر السفينة.

(توقيع) نوغروهو ويسنومورتي
رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً
بالقرار ٩١٨ (١٩٩٤) بشأن رواندا
